

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

---

Зернодробилка малогабаритная бытового назначения  
(Кормоизмельчитель)

## ЦИКЛОН МОДЕЛИ ИЗКБ-1 и ИЗКБ-2



454012, Россия, г. Челябинск, Копейское шоссе, 9-П  
**ОТДЕЛ ПРОДАЖ:**  
тел./факс: 8 (351) 790-17-86, 790-17-91  
e-mail: [opt@uralsibtech.ru](mailto:opt@uralsibtech.ru)  
[www.узби.рф](http://www.узби.рф) | [uralsibtech.ru](http://uralsibtech.ru)  
[рыхлитель.рф](http://рыхлитель.рф) | [первач-дистиллятор.рф](http://первач-дистиллятор.рф)



## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие указания.....	3
2. Основные технические характеристики.....	3
3. Комплектность поставки.....	4
4. Схема устройства кормоизмельчителя.....	4
5. Требования безопасности.....	5
6. Подготовка и порядок работы.....	5
7. Проверка, обслуживание и ремонт.....	6
8. Определение неисправностей и методы их исключения.....	6
9. Хранение, транспортировка, ресурс, утилизация.....	6
10. Свидетельство о приемке и продаже.....	7
11. Гарантия изготовителя.....	7

### Уважаемый покупатель!

**Благодарим Вас за покупку нашей продукции.**

**Вы приобрели кормоизмельчитель нашего производства, и надеемся, что он станет Вам незаменимым помощником на долгие годы.**

Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на зернодробилки бытового назначения (кормоизмельчители) «ЦИКЛОН» модели ИЗКБ-1, ИЗКБ-2

Перед тем как приступить к эксплуатации изделия необходимо внимательно изучить данное руководство.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технологии изготовления изделия возможны отклонения конструкции изделия от требований предоставленных в руководстве по эксплуатации, не влияющих на условия эксплуатации.

### 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

КОРМОИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ «ЦИКЛОН» модели **ИЗКБ-1** предназначены для переработки зерна (пшеницы, ячменя, ржи и т.п.), при подготовке кормов для домашних животных и птиц в личных подсобных хозяйствах.

КОРМОИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ «ЦИКЛОН» модели **ИЗКБ-2** предназначен для переработки зерна (пшеницы, ячменя, ржи и т.п.) и корнеплодов (свекла, морковь, тыква, картофель и т.п.) при подготовке кормов для домашних животных и птиц в личных подсобных хозяйствах

Не используйте прибор при воздействии атмосферных осадков. Предохраняйте от прямых солнечных лучей, повышенной влажности.

**Примечание:** удельная влажность зерна и початков кукурузы должна быть не более 15%.

### 2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ИЗКБ-1	ИЗКБ-2
Производительность, кг/мин	Корнеплоды	.....
	Зерно	до 5
Электродвигатель	Однофазный асинхронный двигатель с пусковым конденсатором	
Напряжение, В	220	220
Частота, Гц	50	50
Частота вращения, об/мин	2800	2800
Потребляемая мощность, кВт, не более	1,8	1,8
Режим работы	Продолжительный	
Габаритные размеры, мм	358*313*335	358*313*335

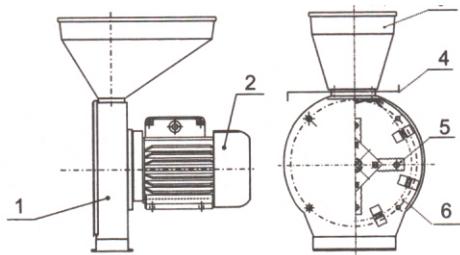
### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

1. Корпус кормоизмельчителя в сборе с двигателем	1 шт.
2. Сетка 4мм (одна установлена в кормоизмельчителе)	2шт.
3. Сетка 5мм	1 шт.
4. Сетка 3мм	1шт.
5. Диск-терка	(для модели ИЗКБ-2) - 1 шт.
6. Роторный молотковый блок дробления зерна	1 шт.
7. Загрузочный бункер для зерна	1 шт.
8. Загрузочная воронка для корнеплодов	(для модели ИЗКБ-2) - 1 шт.
9. Пружина для крепления воронки для корнеплодов к корпусу	(для модели ИЗКБ-2) - 1 шт.
10. Руководство по эксплуатации	1 шт.
11. Упаковка	1 шт.
12. Гарантийный талон	1 шт.

\* производитель оставляет за собой право изменять вышеуказанную комплектацию

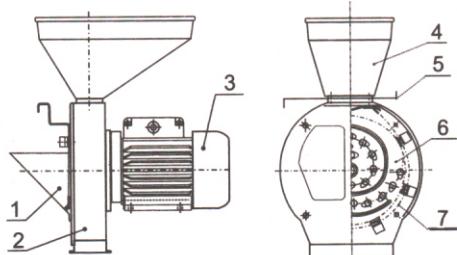
### 4. СХЕМА УСТРОЙСТВА КОРМОИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

#### 1. «ЦИКЛОН» модель ИЗКБ-1



1. Корпус кормоизмельчителя
2. Двигатель
3. Загрузочная воронка для зерна
4. Регулировочная заслонка для подачи зерна
5. Нож
6. Сетка

#### 2. «ЦИКЛОН» модель ИЗКБ-2



1. Загрузочная воронка для корнеплодов
2. Корпус кормоизмельчителя
3. Двигатель
4. Загрузочная воронка для зерна
5. Регулировочная заслонка для подачи зерна
6. Нож
7. Сетка

## **5. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.**

1. Перед работой проверьте соответствие электропитания прибора, указанное в п. 1 «Основные технические характеристики» с электропитанием Вашей локальной электросети.
2. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту прибора необходимо производить только при полном отключении его от электрической сети.
- 3. В соответствии с требованиями действующих Правил Устройства Электроустановок (ПУЭ) категорически запрещается эксплуатация прибора без надежного заземления(заземления):** соедините заземляющий контакт штепсельной розетки с контуром заземления посредством болтового соединения или пайки, тщательно зачистив место соединения.
4. Перед работой необходимо проверить надежность крепления деталей и узлов, состояние изоляции шнура питания, не допускать его скручивания и резких перегибов.

### **ВАЖНО! ВНИМАНИЕ!**

- 5. При измельчении корнеплодов запрещается проталкивать их в воронку и зону резания руками, деревянными палками и металлическими прутками.**
- 6. Запрещается открывать переднюю крышку до полной остановки вращающегося рабочего барабана.**
7. Во избежание несчастных случаев и в целях пожарной безопасности запрещается оставлять работающий кормоизмельчитель без присмотра.

## **6. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ**

1. Перед началом работы кормоизмельчитель необходимо установить и закрепить, с помощью болтов, гаек и шайб, на краю стола, тумбы и т.п.
2. Для измельчения фуражного зерна необходимо:  
Для модели "ИЗКБ-1" установить на кормоизмельчитель бункер для зерна. Регулировочной заслонкой перекрыть загрузочное окно. На выгрузочный патрубок одеть и закрепить рукав или мешок.  
Засыпать в воронку зерно, предварительно очищенное от посторонних твердых предметов, после чего включить вилку соединительного шнура в розетку. Регулировать подачу зерна в камеру дробления можно регулировочной заслонкой. Для окончания работы или если возникает необходимость выключить кормоизмельчитель, нужно закрыть регулировочной заслонкой подачу зерна, подождать пока процесс измельчения полностью закончится, и только после этого выключить двигатель! Для изменения крупности помола необходимо заменить в рабочей камере сетку.

- 3. Для модели "ИЗКБ-2":**

Установить бункер для зерна

Установить воронку для корнеплодов с пружинкой

Для измельчения корнеплодов в базовой комплектации уже установлен диск-терка.

Для измельчения зерна необходимо снять крышку блока дробления, вынуть диск-терку и на его место установить роторный молотковый блок дробления зерна. Затем прикрутить обратно крышку блока дробления. Включить кормоизмельчитель и приступить к выбранному процессу дробления. Внимание! Корнеплоды подавать в загрузочную воронку по мере их переработки. По окончании работ кормоизмельчитель необходимо очистить от остатков кормов и грязи.

**ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ запускать электродвигатель под нагрузкой (если в камере дробления присутствует перерабатываемые продукты)! Это может привести к не гарантийной поломке двигателя.**

## **7. ПРОВЕРКА, ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ.**

- Перед началом эксплуатации, а также после длительного перерыва в работе, необходимо производить обкатку двигателя без нагрузки в течение 10 мин. (для просушки обмоток).
- Периодически, внешним осмотром, необходимо проверять состояние и надежность болтовых соединений.
- После окончания измельчения необходимо очистить внутренние поверхности рабочей камеры от остатков корнеплодов.

## **8. ОПРЕДЕЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И МЕТОДЫ ИХ ИСКЛЮЧЕНИЯ**

<b>Возможная неисправность</b>	<b>Вероятная причина</b>	<b>Метод устранения</b>	<b>Примечание</b>
Перегрев двигателя, отключение при работе	Большая подача зерна	Уменьшить подачу зерна	
Снижение производительности	Забилось сито	Отключить измельчитель от сети, очистить камеру и сито от зерна	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Необходимо соблюдать первоначальное расположение молотков и шайб на каждой оси.
	Притупились кромки молотков	Переставить молотки другой стороной	
Сильный стук в рабочей зоне дробилки.	Попадание посторонних предметов	Удалить посторонние предметы из рабочей зоны	

## **9. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА, РЕСУРС, УТИЛИЗАЦИЯ.**

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступно для попадания влаги. Прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений. Рекомендуемая температура хранения не ниже +5°C и относительная влажность не более 80%.

Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в неприспособленных условиях). Устройство не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами после окончания срока службы. Правильная утилизация позволит предотвратить отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

## **10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ**

Зернодробилки малогабаритные бытового назначения (кормоизмельчители) «ЦИКЛОН» модели ИЗКБ-1, ИЗКБ-2 соответствует требованиям технического регламента «О безопасности машин и оборудования» (постановление Правительства РФ от 15.09.2009 №753)

Дата выпуска \_\_\_\_\_ Штамп ОТК \_\_\_\_\_

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия торговли)

Дата продажи \_\_\_\_\_

## **11. ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Гарантийный срок работы кормоизмельчителей «ЦИКЛОН» модели ИЗКБ-1, ИЗКБ-2 – 12 месяцев со дня продажи через розничную сеть.

В случае нарушения нормальной работы прибора в течение гарантийного срока, ремонт производится за счет предприятия при условии, что потребителем соблюдались правила пользования прибором.

Срок службы - 7 лет.

Предприятие-изготовитель не возмещает ущерба за дефекты:

- появившиеся по истечении гарантийного срока
- появившиеся не по его вине за время гарантийного срока в результате нарушения правил пользования, разборки электроприбора в домашних условиях, небрежного обращения, хранения.

Предприятие сохраняет за собой право на конструктивные изменения, направленные на совершенствование изделия. Ремонт электроприбора в течение гарантийного срока выполняется только при условии предоставления вместе с дефектным изделием настоящего руководства по эксплуатации с указанием даты выпуска и даты продажи.

По истечении гарантийного срока ремонт кормоизмельчителя по желанию покупателя может быть осуществлен на предприятии-изготовителе или в сервисных центрах. Оплата ремонта и пересылки в этом случае оплачивается покупателем.

Примечание:

Изделия, предъявляемые для ремонта, должны быть очищены от остатков перерабатываемых продуктов.



Наименование: Зернодробилки малогабаритные бытового назначения (кормоизмельчители) «ЦИКЛОН» модели ИЗКБ-1, ИЗКБ-2.

Производитель: ООО «Уральский завод бытовых изделий», 454012, г. Челябинск, Копейское шоссе, 9П, тел.: (351) 771-85-02 / service@uralsibtech.ru

Сделано в России

